



Sud Bosne i Hercegovine
Суд Босне и Херцеговине

Broj: S1 3 U 030551 18 U
Sarajevo, 17.01.2020. godine

20.01.20
UHRB - 110 / 18

BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI BiH
UL. Dubrovačka br. 6
SARAJEVO

U prilogu ovog dopisa dostavljam vam 2X Presudu ovog suda broj S1 3 U 030551 18 U od 16.01.2020. godine i vaš spis.

Prilog: kao u tekstu

Adina Grdina

SUD IJA
Željka Krmeć



31.10.18

Sud Bosne i Hercegovine
Суд Босне и Херцеговине

Uf. 110 / 18

Broj: S1 3 U 030551 18 U
Sarajevo, 16.01.2020. godine

Sud Bosne i Hercegovine u Sarajevu, u vijeću za upravne sporove sastavljenom od sudija Ljiljane Lalović, kao predsjednika vijeća, Željke Krmek i Davora Žilića kao članova vijeća, uz sudjelovanje Azre Mušanović, kao zapisničara, u upravnom sporu tužitelja „GTR“ d.o.o. Mostar, Bišće Polje bb, Mostar,, kojeg zastupa direktor Adnan Krhan, protiv rješenja broj: JN2-01-07-1-374-9/18 od 16.08.2018. godine, tuženog Ureda za razmatranje žalbi BiH, u upravnoj stvari javnih nabavki, na nejavnoj sjednici održanoj dana, 16.01.2020.2019. godine, donio je sljedeću:

P R E S U D U

Tužba se odbija.

O b r a z l o ž e n j e

Osporenim rješenjem tuženog Ureda za razmatranje žalbi BiH, broj: JN2-01-07-1-374-9/18 od 16.08.2018. godine odbijena je kao neosnovana žalba tužitelja izjavljena protiv odluke broj: JN-19-6.3-16-5-8-25/18 od 20.06.2018. godine, ugovornog organa Agencije za školovanje i stručno usavršavanje kadrova Bosne i Hercegovine, u otvorenom postupku javne nabavke namještaja sa isporukom i ugradnjom.

Tužitelj je blagovremeno podnio tužbu za pokretanje upravnog spora zbog pogrešne primjene materijalnog prava i pogrešno i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja. U obrazloženju tužbe detaljno navodi dosadašnji tok postupka. Navodi da je dostavio tražene certifikate, te da je ugovorni organ, ukoliko nije mogao protumačiti certifikate na engleskom, mogao tražiti pojašnjenje ponude, gdje bi naknadno dostavili adekvatna prevod certifikata. Ukazuje da je na stranicama 131-133 ponude dostavio potvrde o uredno izvršenim ugovorima koje sadrže sve podatke u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama i sadrže sve zahtjevane elemente. Smatra da je ugovorni organ pogriješio prilikom ocjene njegove ponude, te ukazuje da je dostavio original bankarsku garanciju u skladu sa Pravilnikom o obliku granacije, da se kopija iste nalazi u kopiji ponude. Navodi da ponuđač „R&S“ d.o.o. Sarajevo nije pripremio svoju ponudu u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama, obzirom da je dostavio

izjavu o ispunjenosti uslova iz člana 47. stav 1. tačka a) do d) i 4. Zakona o javnim nabavkama, jer nije popunio broj Službenog glasnika u kojem je objavljeno obavještenje o nabavci, te jer nije parafirao ni potpisao prvu stranicu nacrtu ugovora. Ukazuje da ponuđači „Mira-Mar“ d.o.o. Foča, „Lignum“ d.o.o. Mostar i Konzorcij „Derby Trade“ d.o.o. i „Interglobus“ d.o.o. nisu dostavili prihvatljive izjave iz člana člana 47. stav 1. tačka a) do d) i 4. Zakona o javnim nabavkama, obzirom da nisu u istim upisali broj Službenog glasnika u kojem je objavljeno obavještenje o nabavci. Osim toga, navodi i da ponuđač „Lignum“ d.o.o. Mostar nije potpisao ni parafirao stranice 48 i 57 svoje ponude. Ukazuje i da ponuđač Konzorcij „Derby Trade“ d.o.o. i „Interglobus“ d.o.o. prve dvije stranice ponude nije numerisao, te prvu stranicu nije ni potpisao ni parafirao. Konačno je predložio da se tužba uvaži, osporeno rješenje poništi i predmet vrati tuženom na ponovni postupak.

U odgovoru na tužbu tuženi Ured za razmatranje žalbi BiH, ugovorni organ Ministarstvo sigurnosti BiH, Agencija za školovanje i stručno usavršavanje kadrova, Mostar i zainteresirana stranka „R&S“ d.o.o. Sarajevo su predložili da se tužba odbije kao neosnovana.

Sud je ispitao pravilnost i zakonitost osporenog rješenja u granicama člana 35. Zakona o upravnim sporovima BiH („Službeni glasnik BiH“ broj: 19/02 do 74/10), pa je odlučio kao u dispozitivu ove presude iz sljedećih razloga.

Iz stanja spisa i obrazloženja osporenog rješenja proizlazi, da je ugovorni organ Ministarstvo sigurnosti BiH, Agencija za školovanje i stručno usavršavanje kadrova, Mostar pokrenuo otvoreni postupak javne nabavke namještaja sa isporukom i ugradnjom za koji je obavještenje o nabavci broj: 1335-1-1-16-3-7/18 od 17.04.2018. godine objavljeno na portalu javnih nabavki, te je nakon provedenog postupka dana 05.06.2018 godine donio odluku broj: JN-19-6.3-16-5-8-13/18, kojom je kao najpovoljnijeg ponuđača izabrao tužitelja. Protiv navedene odluke žalbu je izjavio ponuđač „R&S“ d.o.o. Sarajevo, a ugovorni organ je dana 20.06.2018. godine donio odluku broj: JN-19-6.3-16-5-8-25/18 kojom se stavlja van snage odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača od 05.06.2018. godine i prihvata se ponuda ponuđača „R&S“ d.o.o. Sarajevo kao najpovoljnija. Protiv navedene odluke tužitelj je izjavio žalbu koju je tuženi osporenim rješenjem odbio kao neosnovanu. Tuženi je ovako odlučio, kako to proizlazi iz obrazloženja osporenog rješenja jer je zaključio da tužiteljeva ponuda nije bila u skladu sa zahtjevima iz tenderske dokumentacije, a da ponuda izabranog ponuđača ispunjava sve zahtjeve tražene tenderskom dokumentacijom.

Cijeneći pravilnost i zakonitost osporenog rješenja ovaj sud je našao da se osporeno rješenje temelji na pravilno utvrđenom činjeničnom stanju i pravilnoj primjeni zakona.

Zakonom o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“, broj 39/14), uređuje se sistem javnih nabavki u Bosni i Hercegovini, utvrđuju pravila za postupke javnih nabavki i to na način da se definiraju prava, dužnosti, odgovornosti i pravna zaštita učesnika u postupku javne nabavke, te nadležnosti Agencije za javne nabavke Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Agencija) i Ureda za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine (član 1. stav 1. citiranog zakona). Ovo znači, da svaki učesnik (dobavljač) u postupku javne nabavke, mora imati isti položaj i mogućnosti da pod

jednakim uslovima ne samo učestvuje u postupku javne nabavke nego i da bude izabran kao najpovoljniji ponuđač. Pod pojmom javna nabavka, u smislu ovog zakona, podrazumijeva se nabavka roba, usluga ili radova koje provodi ugovorni organ ili sektorski ugovorni organ iz člana 4. i 5. Zakona o javnim nabavkama, u skladu sa odredbama Zakona o javnim nabavkama i podzakonskim aktima (član 1. stav 2. Zakona o javnim nabavkama). Odredbom člana 53. Zakona o javnim nabavkama je propisano, da je ugovorni organ dužan pripremiti tendersku dokumentaciju u skladu sa odredbama ovog zakona i podzakonskim aktima i da u tenderskoj dokumentaciji daje potpune informacije o uvjetima ugovora i postupku dodjele ugovora, a koji su kandidatima/ponuđačima dovoljni za pripremu zahtjeva za sudjelovanje, odnosno ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi.

Ovo sudsko vijeće ukazuje, da je postupak javne nabavke formalan postupak, te svako, pa i najmanje nepoštivanje zakonom propisane forme dostavljene ponude čini istu neprihvatljivom. Zato je i zakonodavac u odjeljku A. Poglavlja II. Provođenje postupka javne nabavke (Kvalifikacija kandidata i ponuđača), propisao postupak provjere kvalifikacije dobavljača, ograničenje za učešće u postupku javne nabavke, tehničke i profesionalne sposobnosti dobavljača, te ostale kriterije ocjene ponude. To znači, da postupak ocjene ponude nekog dobavljača prolazi kroz različite faze. Prvo je faza provjere kvalificiranosti ponuđača, slijedi faza ocijene ekonomske i finasijske podobnosti, te tehničke i profesionalne sposobnosti. Bilo koji nedostatak uočen u ovoj fazi, jeste razlog za diskvalifikaciju ponuđača iz daljeg postupka dodjele ugovora predmetne javne nabavke. Kako je, u smislu Zakona o javnim nabavkama, ponuda prihvatljiva kada je podnese kvalificirani ponuđač i kada ispunjava sve obavezne specifikacije i zahtjeve koje je naveo ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji, to izostanak jednog zahtjeva navedenog u tenderskoj dokumentaciji, istu čini nekvalifikovanom. Kako po nalaženju ovog Vijeća, ponuda ponuđača „R&S“ d.o.o. Sarajevo ispunjava zahtjeve koje je naveo ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji, to je pravilan zaključak tuženog organa, da je ponuda istog ponuđača prihvatljiva, zbog čega je i odlučio kao u dispozitivu osporenog rješenja.

Tuženi organ je, u skladu sa osnovnim principima Zakona o javnim nabavkama, pravilno ispitao, da li je ugovorni organ pravilno proveo postupak javne nabavke i da li su uslovi tenderske dokumentacije propisani na nediskriminatorskoj osnovi i ravnopravnim tretmanom prema svim ponuđačima. Iz stanja spisa proizilazi, da je ugovorni organ ocijenio da je ponuda izabranog ponuđača sačinjena u skladu sa tenderskom dokumentacijom. Navodima tužitelja koji su u tužbi, nije doveden u sumnju zaključak tuženog u tom pravcu.

Neosnovan je tužbeni prigovor kojim se ukazuje da je tužitelj dostavio certifikate u skladu sa zahtjevima iz tenderske dokumentacije. Tačkom 26. tenderske dokumentacije propisano je da se ponuda dostavlja na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćiriličnom pismu; sva ostala dokumentacija mora biti na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini; izuzetno dio popratne dokumentacije (katalozi, brošure i sl.) može biti i na drugom jeziku, ali u tom slučaju obavezno se prilaže i prijevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik sa kojeg je prijevod izvršen. Iz stanja spisa proizilazi da je tužitelj u svojoj ponudi na stranama 70-84 dostavio certifikate tražene tačkom 15. tenderske dokumentacije, međutim za certifikate dostavljene na stranim jezicima nije dostavio prijevod ovlaštenog sudskog tumača, a kako je to zahtjevano tačkom 26. tenderske dokumentacije. Neosnovano

tužitelj ukazuje da je ugovorni organ trebao tražiti pojašnjenje ponude. U konkretnoj pravnoj stvari tužitelj nije dokazao tehničku i profesionalnu sposobnost na način kako je to zahtjevano tenderskom dokumentacijom, te je pravilno odlučio ugovorni organ kada je tužiteljevu ponudu ocijenio kao neprihvatljivu. Naime, kako je to pravilno zaključio i tuženi i ugovorni organ, tužitelj nije ispunio zahtjev postavljen tačkom 26. tenderske dokumentacije. Postupak javne nabavke je formalni postupak i zahtjevi iz tenderske dokumentacije moraju u potpunosti biti ispunjeni, kako bi ponuda ponuđača uopće bila uzeta u razmatranje.

Nadalje, ugovorni organ je tačkom 15. tenderske dokumentacije propisao da je kao dokaz tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđač dužan dostaviti popis izvršenih ugovora čiji je predmet isti ili sličan kao što je predmet nabavke uz potvrdu koju daje druga ugovorna strana o njihovoj realizaciji, te je propisao da potvrda o uredno izvršenim ugovorima mora sadržavati sljedeće podatke: naziv i sjedište ugovornih strana ili privrednih subjekata; predmet ugovora; vrijednost ugovora; vrijeme i mjesto izvršenja ugovora i navode o uredno izvršenim ugovorima. Tužitelj je u svojoj ponudi na strani 131 svoje ponude dostavio potvrdu izdatu od strane Službe za zajedničke poslove Zeničko-Dobojskog kantona, te na strani 132 potvrdu koju je izdalo Ministarstvo vanjskih poslova BiH. Pravilan je zaključak tuženog da dostavljene potvrde nisu u skladu sa zahtjevima iz tenderske dokumentacije obzirom da u istim nije navedeno mjesto izvršenja ugovora.

Tužitelj nije postupio ni u skladu sa zahtjevom ugovornog organa iz tačke 31. tenderske dokumentacije obzirom da je garanciju za ozbiljnost ponude dostavio samo u originalu. Naime, navedenom tačkom ugovorni organ je propisao da se jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja u izvorniku i neovjerenoj kopiji. Tužitelj je ukoliko mu zahtjevi ugovornog organa nisu bili dovoljno jasni da u skladu sa odredbom člana 56. stav 1. Zakona o javnim nabavkama, u pisanoj formi, tražiti od ugovornog organa pojašnjenja tenderske dokumentacije blagovremeno, ali najkasnije deset dana prije isteka roka za podnošenje zahtjeva za učešće ili ponuda, a stavom 2. istog člana propisano je da je ugovorni organ dužan odgovoriti u pisanoj formi, a odgovor s pojašnjenjem dostavlja svim kandidatima/ ponuđačima koji su otkupili tendersku dokumentaciju ili za koje ima saznanja da su je preuzeli na jedan od načina iz člana 55. ovog zakona, u roku od tri dana, a najkasnije pet dana prije isteka roka za podnošenje zahtjeva za učešće ili ponuda.

Nadalje, iz stanja spisa proizlazi da su ponuđači „R&S“ d.o.o. Sarajevo, „Mira-Mar“ d.o.o. Foča, „Lignum“ d.o.o. Mostar i Konzorcij „Derby Trade“ d.o.o. i „Interglobus“ d.o.o. dostavili izjave iz člana 47. stav 1. tačka a) do d) i 4. Zakona o javnim nabavkama, u kojima nisu upisali broj Službenog glasnika u kojem je objavljeno obavještenje o nabavci. Tuženi organ je pravilno zaključio da manja odstupanja u ponudi navedenih ponuđača ne čine njihove ponude neprihvatljivim. Naime, iako je postupak javne nabavke formalni postupak i zahtjevi iz tenderske dokumentacije moraju biti u potpunosti ispunjeni kako bi ponuda ponuđača uopće bila uzeta u razmatranje, u konkretnom slučaju, prema nalaženju ovog vijeća, ponuda izabranog ponuđača je bila u skladu sa tenderskom dokumentacijom, posebno imajući u vidu činjenicu da se radi o manjim odstupanjima, a koja suštinski ne utiču na valjanost ponude. Propisana forma nije sama sebi svrha, nego koristi da bi se ostvarila zakonska ovlaštenja iz materijalno-pravnog propisa.

Neosnovano tužitelj ukazuje i da ponuđač „Lignum“ d.o.o. Mostar nije potpisao stranice 48 i 57 ponude, obzirom da se na istim nalazi bilans stanja, te kako je to pravilno tuženi zaključio nije niti bilo potrebno iste potpisati. Nadalje, pravilno je tuženi odlučio i kada je navode kojima je tuženi ukazivao na nepotpisivanje prve dvije strane ponude ponuđača Konzorcij „Derby Trade“ d.o.o. i „Interglobus“ d.o.o. odbio kao neosnovane obzirom da se na istim nalazi sadržaj ponude i naslovna strana, te se ne radi o nedostacima u ponudi.

U skladu sa navedenim i obzirom da su u osporenom rješenju sadržani valjani razlozi o činjenicama, koje razloge u cijelosti uvažava i Sud, te obzirom da se osporeno rješenje temelji na pravilno utvrđenom činjeničnom stanju, pravilnoj primjeni pravila postupka koji je prethodio donošenju pobijanog konačnog upravnog akta i pravilnoj primjeni zakona, to je tužba tužitelja neosnovana, pa je u smislu odredbe člana 37. stav 1. i 2. Zakona o upravnim sporovima BiH, odlučeno kao u dispozitivu ove presude.

ZAPISNIČAR
Azra Mušanović

PREDSJEDNIK VIJEĆA
S U D I J A
Ljiljana Lalović

